

# FOAIE

пентрѣ

## МШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№ 40.

Luni, 2. Oktomvrie.

1844.

### КЪТРЕ СКРИТОРИ НОЩРИ!

Тоци месерашнї, тоци перзвѣторї ѣши дисквѣтъ интересриле интре д'ѣншиї шї фак асоціації, фїе де опї че паѣие, де опї че реліѣие, — преждїѣїїле инчетеазъ инаштеа интересвалї комѣн. — Нѣ е рашїне оаре ка нѣмаї спеклациї де идеї, нѣмаї ачеѣїї елїѣї аї интелїденѣїїеї, каре аѣ тоѣї ачелашнї прїнѣїпѣ, — дака нѣ шї ачешнї ѣїнтѣ, — нѣмаї еї съ фїе интр'ѣнѣ рѣсвоїѣ вѣчїнїк, съ се гонескѣ неїнѣтет шї съ нѣ се инѣлеагѣ одаѣ интре д'ѣншиї? Нѣ с'ар нѣтеа оарѣ ка ачештѣ кастѣ интелектвалѣ де професорї, пѣвлїѣїѣї, фїлософї шї поедї съ шї деа тѣна одаѣ? Интересриле лор атѣтѣ материалѣ кѣтѣ шї моралѣ н'ар мерѣе маї вїне атѣчїа? Гѣндеаскѣ-се фїе каре инпарте, шї вѣнд вом адѣна вотзриле, вом авеа мажорїтатеа.

Де с'ар интрева фїе-каре дїнтр'ачеѣїїа, — шї маї вѣртос д'їнтрѣ чеї дїн зрѣтѣ, каре тї есте прїнѣїпѣл? — ва респѣнде фѣрѣ индоїалѣ: Іѣвїреа де оменїре. Де с'ар интрева ѣнсъ шї прїп чеї шї а еспїрїтат — ачешт прїнѣїп, крѣз кѣ преа пѣїїнї ар авеа съ арете алт чева маї тѣлт декѣт кѣтева кѣнтѣчеле, саѣ кѣтева вїсѣрї ампоросе. — А трекѣт вретеа Петрарѣлор,

Domпїлор поедї! Веакѣл чере инаштарѣ, пропашта идеї чеї марї, пропашта шарїтѣїїеї чеї адеѣвѣратѣ шї каре не лїпсѣе кѣ тотѣл. — Кѣ аѣ Дѣлѣїнееле окї перї саѣ алѣастрї, кѣ есте прїтѣвара вѣселѣ шї тоашпа трїстѣ, кѣ есте, калд вара шї фрїг еарпа, — тоате ачештѣ ле шїт, ле шїт шї фѣрѣ ажѣторѣл Дѣтнеавоастрѣ. Ам вої съ шїт ѣнде с'а вѣпѣстїт маї кѣмпїт непорочїреа, ѣнде тѣлѣѣе маї таре дѣререа шї, прїп нѣтереа харпѣї Двоастрѣ, съ се ковоаре аколо тїла челор кѣ нѣтере. — Дестѣл, Domпїлор, дестѣл с'аѣ кѣнтат ероїї чеї варбарї фѣзмегѣнд де съпѣе ин кѣмпїї тѣчелѣрїлор де тѣрме де оашенї, дестѣл с'аѣ кѣнтат олімпїї шї парадїсїї, акѣт а венїт вретеа пѣчїї шї а реалїтѣїї, поаштеа крѣїїмелор шї крѣпѣскѣлїл индоелелор аѣ трекѣт: а десторѣїї не чеї стрївїдї шї а шѣлѣнїї не чеї инвїершѣпаѣїї ѣнкѣ, — ачешта есте мїсїа поесїеї шї а фїлософїеї веакѣлїї пострѣ; шї нѣса Двоастрѣ се поате инспїра тот аша де вїне ин ворѣїїл тѣнѣїторѣлї шї съв кортѣл ѣїганѣлѣ ка шї ин кѣмпїл славеї, ка шї лн локашѣл аркапѣелор.

Вѣ пѣлѣїѣїї неїнѣтет кѣ нѣ съпѣїѣї дестѣл консїдераѣїї де стат, кѣ нѣ аѣїї дестѣл грѣѣтате ин пѣререа пѣвлїкѣ

ши къ пѣ съптеці извѣдї; щидї, Domnilor, de unde vin ачестеа? — Къ пѣ съптеці conciderađi de стат, есте причїна къ пѣ въ conciderađi кїар Двоастръ; — къ пѣ аведї гревтате in пѣререа пѣвликъ, есте причїна къ пѣ сѣптеці консеквендї in пѣртѣреле ши in скрїерїле Двоастръ; — къ пѣ сѣптеці извѣдї, есте причїна къ сѣптеці egoїцї. . . — Ера adorađi профедїї, пептрѣ къ аваа о цїнтъ, пептрѣ къ трѣа адеврѣат in вїитор ши песокотеа тоате мїкшорѣреле ши интересрїле вїедеї лор челеї привате; — ера извѣдї Трѣвѣдѣрїї, пептрѣ къ ера in адеврѣ кавалерї, пѣрта deviza: Приетенї аї непорочїреї, ши ера kredїнчоши devizeї лор; тїранїї тї лїнгвїшїа, къчї се temeа de д'ѣпшїї, ши апѣсацїї лї се inkїна, къчї пѣдѣждѣїа inтрѣвшїї.

Въ пѣптеці пеинчетат de чепсѣрѣ; зѣвладї дела зѣл пѣлпъ ла алѣл къ мѣпеле in позѣнаре ши спѣнедї къ кѣтаре артїкол пѣ трече ла чепсѣрѣ, кѣтаре поезїе пѣ трече ла чепсѣрѣ; — щидї пептрѣ че пѣ трече? — пептрѣ къ пѣ воїдї Двоастрѣ съ треакъ. Интребат'а вре зѣл dїn Двоастрѣ unde стѣ скрїсѣ ачестѣ памїлъ de спаймъ, ши каре сѣпт причїнїле еї? — Нічї декѣт; дадї dїn зѣтере ка фаталїдїї ши спѣнедї къ пѣ трече. Въ пекѣжїдї, дадї dїn пїчоаре ши ацѣптадїї пе маїестатеа са Интѣмплареа ка съ въ треакъ артїколїї ла чепсѣра че а venit фѣрѣ съ щидї кѣт ши de unde. Сфїндїї пѣ маї фак мїагнї, Domnilor: артїколїї Двоастрѣ се мїстѣек de мѣчезеалъ сѣпат, дака пѣї вецї протежа; ши, in зїлеле поастрѣ, зп скрїитор фѣрѣ тїпар есте зп солдат фѣрѣ артѣ, зп кѣпїтан фѣрѣ командѣ, маї пѣцїн декѣт нїмїк; — траде зра фѣрѣ съ

факъ фолос, зѣшї фаче врѣжташї фѣрѣ съшї факъ приетенї. Дар щидї ши алта, Domnilor? mie змї vine съ крез къ артї артїколї ши поезїї че пѣ трек ла чепсѣрѣ сѣпт пѣтаї фавѣле, ши їатъ пе че змї in-temeez ipoteza: Кънд се ївеще къте о фаптъ in каре есте о idee саѣ зп сїмтїмент оаре-каре, — адїкъ пѣ инчепе къ фрѣпзѣ верде ши пѣ їспрѣвеще къ Ах Ши къ Вах рече ка гїада, — vedem къ интрѣ de лок in domенѣл лїтератѣреї ши in треї зїле а чїркѣлат in тот пѣвликѣл чїтитор; ва зокъ ши маї пѣлп: vine къте о пѣтере маїкѣ каре inkѣптъ, adoarme ши те поменецїї къ ачеа фаптъ тїпѣрїтѣ фѣрѣ съ щїї кѣт ши че фел, с. е. адеврѣл. — Адеврѣл есте, Domnilor, къ дн зїоа de астьзї ла пої нїмїнї пѣ преа гонеще къ dїnadїнѣл фаптеле талантѣлї ши а ле їнїмеї, дар чїне пѣ ва съ фрѣтѣпте, тоатъ зїоа черне, — зїче проверѣл. — Въ плак пѣтаї мелїцеле, Domnilor, ши лїнгвїшїреле челе тѣрїшаве, каре, дѣпъ че въ перд моралїчеще, пѣ въ продѣк нїмїк, саѣ преа пѣцїн лѣкрѣ. — Фїдї оаменї къ їнїмъ ши къ кондїїндѣ, Domnilor, ши мѣсацїї калкѣлѣл, къчї капїталѣл Двоастрѣ, месерїа Двоастрѣ пѣ сѣферѣ калкѣл: — къ кѣт маї пѣлп вецї калкѣла, къ атѣт маї пѣлп вецї пѣгѣнї. Въ вѣз пе тодї admїраторї аї лѣї Lamenе ши Беранжер, аї ачестор дої апостоли маї че аѣ плекат пе деосебїте дрѣмѣрї ка съ се интѣлпѣаскъ ла ачелашї пѣлп; — фрѣтоасе адедерї! in адеврѣ къ сѣпт сїнгѣреле денїврї kredїнчоасе мїсїеї лор; дар ачещї дої поецї фїлософї пѣаѣ трекѣт къ vederea нїчї о непорочїре интѣмплатъ in времеа лор; пѣаѣ мѣсат нїчї о класѣ а сочїетѣдїї лор пептрѣ каре съ пѣ се лѣпте

а о ардіка ла demnitatea de om, нічі зн вѣн пелъсдат, нічі зн рѣъ невічѣт, нічі о дѣрере печерчетатъ; — пентрѣ че пѣ ті імітаці ші Двоастрѣ дака ті адміраці а тѣта?

С'аѣ інтѣмплат потоапе, Domnilor, іп каре с'аѣ топіт стѣрле ші с'аѣ прѣпѣ діт віеціле атѣтор оамені, — мѣлдімі де пѣанге тіпере ші сѣшнітоаре с'аѣ івіт іп ачаестѣ драмѣ де треі зіле ші каре а авѣт де счелѣ жѣмѣтате цара; нічі зна п'а пѣтѣт атіпце ініма Двоастрѣ. С'аѣ інтѣмплат фокѣрі каре аѣ містѣт ораше іптреці; кѣді пѣрпінці де фаміліе с'аѣ кѣлкат де кѣ сеарѣ іп лініцеа індестѣлѣреі ші с'аѣ трезіт іп деспѣдѣжѣіреа десѣвѣршітеі ліпсе! Верѣа Двоастрѣ пѣ с'а пріпс нічі декѣм де ачеле лакрїме маі арѣѣтоаре ші декѣт фокѣл че ле прічїпсе. С'аѣ інтѣмплат кѣтретѣре че аѣ котропіт атѣціа жѣні, атѣтеа пѣдежді тіпере сѣв дѣрѣмѣтѣрі, — грозаве прївелїці! мѣса Двоастрѣ тѣші а арѣпкат окїі, а фѣкѣт о пірѣетѣ ші с'а іпторс кокетѣ іарѣші ла треаѣа Dampneae; п'ам вѣзѣт пемїк афарѣ де кѣтеѣа строфе сѣвлїме іптр'адеѣр іптр'о поезїе а Длѣі Еліад. — Атѣтеа крѣзімі іп аніі треқѣці, атѣціа жѣні, атѣці пѣрпінці де фаміліе фѣрїонї ші морді прїп темпїце, — тѣпа де фѣр а іптрат ші кїар іп чеата Двоастрѣ, а каломпнат, а пѣс пете де печїпсте, а копѣндат кѣ крїпемліі де стат тоѣарѣш д'аї Dampneavoострѣ, каре пѣрта пе фрѣптеа лор семпеле іптелїценціеі, ачаешї девїзѣ че пѣртаці ші Двоастрѣ ші пе каре ті шїаці іп фѣндѣл копѣшїпцеі Двоастрѣ кѣ сѣпт пемїноваці ші кѣ пѣ мерїтѣ нічі зна дїп ачесте каломпнї, кѣ тоате ачестеа пепѣсареа ші егоїстѣл

Двоастрѣ се десѣѣта іп оспѣдѣрі ка Ра-тон іп Пармазан. Кѣнд с'а інтѣмплат зн асемепѣа лѣкрѣ іптре месерїашї сѣв пегѣцѣторї, ам вѣзѣт жемї іскѣлїте де тоате враселеле. Жѣдікаці карїі тѣші предѣск маі мѣлт чїпстеа шї карїі тѣші кѣпоск маі віпеле іптересѣл, ачедїа че п'ар мерїта дїс-предѣт Двоастрѣ, сѣв Двоастрѣ, че фїе каре іп леѣеа са сѣптеді кѣте зн кампїон ал арїстокраціеі пѣмаї пентрѣ ка сѣ пѣ пѣтеді фї нічі одатѣ іптр'ѣпса ші вѣ шѣп-каці пѣрїчетат ка сѣ пѣ пѣтеді нічі одатѣ пемїк. — Адї вѣзѣт іпсѣршїт ѣворѣрі іп каре с'аѣ інкїс тѣрме де оаменї ші с'аѣ вѣндѣт фѣрѣ кондіці, адї азїт рѣкпетеа мѣтелор шї цїпетеа фїлор, дар, кѣ тоате ачестеа, п'аці сокотїт пемїк вреднїк де папа Двоастрѣ чеа повїлѣ, каре в'а мерїтат стрїпсѣареа де тѣпѣ а стѣлѣпїлор.

Еї віпеле, Domnilor, мѣселе Двоастрѣ сѣпт веселе, сѣпт тѣреде; пѣ вор сѣ сѣ коѣоаре, пѣ вор сѣ іптре іп амѣрѣтѣрі: ле плаче сѣ рїзѣ іар пѣ сѣ пѣлѣгѣ, сѣ лѣзде іар пѣ се дефаїме. Іп лѣпеле ачестеа с'а сѣвѣршїт о фапѣтѣ маре іптр'о парте а Ромѣніеі, — unde адї фост Двоастрѣ де п'аці азїт'о? — Іп Молдова с'аѣ словозїт тоді дїганїі тѣлѣстїреці шї зірѣл лор с'а хотѣрѣт а фї де ачі іпїаїте зн фонд пентрѣ ресѣтпѣрареа дїганїлор ѣоереці; с'а фѣкѣт шї пѣаї мѣлт. Прїпцѣл Молѣоѣеі а дат словозенїа ла тоді дїганїі сѣї; а жертфїт тѣ венїт де патрѣ шї гѣлѣпї пе ап, — кѣм ві се паре ачестеа, Domnilor! ачі пѣ сѣпт ворѣе, сѣпт фапте шї фапте марї. Нічі ачестеа пѣ ле адї сокотїт вреднїче де папа Двоастрѣ? Бѣрѣатѣл ачестеа, каре с'а пѣс кѣ дїпадісѣл сѣ стѣаргѣ пата робїеі іп сїпѣтра ла

дїе че а маї ретас ин Европа каре съ съ-  
фере робїа, пѣ меритѣ пентрѣ ачеаста дѣ-  
рїме дїн партеа Двоастрѣ? — пѣ е немїк,  
Domnїлор. Ачесте фапте трек дїн зїоа че  
се съвѣршеск ин домента исторїеї; еа ле  
ашеазѣ ла рангѣл лор шї десе ореола  
кзвенїтѣ инпредзрѣл пѣмелї съвѣршїто-  
рѣлї. Еа поате кѣ ва импѣта интр'о зї  
коптимпоранїлор че аѣ трекѣт кѣ ведереа  
чеа маї маре фаптѣ че а пѣтѣт съвѣршї  
зп ромѣн ин времїле ачестеа.

Ideea despre desrobirea ȕiganiilor нѣ  
есте индоїалѣ кѣ с'а копт ѣптїѣ интре  
мѣнтенї. Ин апл 1835 о дисертацие асѣ-  
пра робїеї с'а трїмїс ченсорѣлї, шї аче-  
ста респонде авторѣлї ин терменї зрѣ-  
торї: „Авїа тѣ лѣсасе фрїгѣрїле шї дисер-  
тацїа Дѣмїтале а фѣкѣт съ тѣ интоаркѣ.  
Есте мѣлт адевѣр интр'ѣлса, дпсѣ, жѣдїкѣ  
шї Да дака се поате тїпѣрї.“ Ла 1836  
о скрїсоаре асѣпра ȕiganiilor, тот а аче-  
стзїа, с'а адресат Домнѣлї маїор Воїнескѣ  
ал П., де пе каре скрїсоаре с'а трїмїс о  
копїе Домнѣлї Негрѣдї, че се аѣла а-  
тѣпчї депѣтат ин камера Молдавїеї, шї аче-  
ста респонде авторѣлї ин терменї зрѣ-  
торї: „Ам чїтїт скрїсоареа Дле асѣпра  
ȕiganiilor ин каре ам гѣсїт адевѣрѣрї фї-  
лантропїче шї вреднїче де зп ом че сїм-  
те кѣ е времѣа а пе индрепта . . . шчл.,  
ам шї фѣкѣт зп проїект, пе каре ерат  
сѣл съпѣїѣ адевѣрїї . . . шчл., шї дака  
с'ар дпкзвїїнда тѣкар ин парте, веї авеа  
мѣлѣмїреа а зїче кѣ есте фапта Дле  
шчл. . .“ Чел ѣптїѣ воїер че шї а дес-  
ровїт ȕiganiї а фост мѣптеан D. Ioan Кѣм-  
пїеанѣл, шї гѣвернѣл мѣптенїлор а фост  
чел ѣптїѣ каре а ашезат ȕiganiї статѣлї  
prin case, шї а дат акт де интреага сло-  
vozenie а лор.

Venїдї, Domnїлор! венїдї тодї кѣцї  
ацї пѣс одатѣ тѣла пе кондеїѣ порпїдї де  
зп сїмтїмент повїл, професорї, жѣрпалїдї  
шї поедї, венїдї съ фачет пентрѣ интѣїа  
оарѣ о казѣзѣ комѣпѣ казза ȕiganiilor шї  
сѣ пе лѣптѣм пентрѣ словоzenia лор: Ре-  
лїцїа, интересѣл статѣлї шї дѣхѣл инан-  
тѣреї пороаделор пе вор фї ин ажѣтор.  
ȕiganiї интїнде тѣла, Domnїлор, шї ре-  
клатѣ ин ѣмеле Двоастрѣ дрептѣрїле мо-  
рале че аведї ин сочїетате шї въ аджѣрѣ  
ин пѣмеле даторїїлор че въ импѣн ачесте  
дрептѣрї! — Нїчї одатѣ пѣ нї с'а имѣдї-  
шат о епокѣ маї фаворавїлѣ спре а пе  
пѣтеа стерѣе ачеастѣ патѣ; нїчї одатѣ  
п'ам авѣт зп гѣверн маї лѣмїнат шї маї  
фїлантропїк декѣт акѣм; пїлделе стрїеїне,  
амвїдїа шї полїтика кїар а ачестор ѣтрї  
чере тѣмїреа робїеї ка сѣ пѣтем мерїта  
сїмпатїа че мерїтѣ зп пеам че ѣшї до-  
реѣе инантареа шї воєѣе а се чївїлїза.  
— Формаци сочїетѣдї, деклатаци, скрїдї,  
лѣзѣдаци, сатїрацї, пѣпедї ин лѣкпаре тоате  
ресортѣрїле интелектѣале шї морале, шї  
робїа каде, кѣчї е кѣзѣтѣ пе жѣмѣтате  
шї Двоастрѣ ведї фї вїне кѣвѣлтадї де  
дѣперациїле вїїтоаре ка пїѣе адевѣрацї а-  
постолї аї мїсїеї черещї, а фрѣдїеї шї а  
лївертѣдїї.

Чесар Болїак.

## А Ф О Р І С М Е

пентрѣ вїада практикѣ.

(Дпкїере.)

39. Гѣстѣ дп одїхнѣ, че дїаѣ дат па-  
тѣра, еа дїаѣ пѣс апроапе челе де лїпсѣ,  
пѣмаї прїсосѣл чере остенеалѣ. Намай  
пентрѣ прїсосе алеаргѣ оаменїї неконтенїт

дн четъци, се фак кърънци фъръ време, поартъ арме ши длогинъ перикълъ търлор. Челе нобъ тревънчоасе стаѣ апроане де ної — ши пе сѣнт де ажънс.

40. Стрѣпцедѣ ши пѣстраци, длогрѣжидѣвъ де челе тревънчоасе пълъ кѣнд маї стѣ коравѣа дн лѣман, ка съ пѣ аведѣ оарешѣ-кѣнд лѣпсъ дн кълъторѣа пе мареа веакърлор!

41. Ної токма аша пе темет де моарте, ка ши копѣи де днтѣперек, ши прекѣт соарелѣи, аша ши морѣи пѣ пе пѣтем ѣта дн фацѣ. Ши тотѣши пѣмаї днтѣѣа моарте, ка ши днтѣѣа поапте тревѣе съ кѣшѣне фрикѣ ши третър. — Веѣи вѣне кѣ зѣорѣле зѣмеї де рѣнд ле ведем, зѣорѣле днсъ а зѣмеї челеї вечнѣче пѣмаї ле пѣдѣждѣим! —

42. Моартеа есте немѣлостѣвъ, педпдѣплекатѣ. Ох! ши ваї де ної де пѣ ар фѣ аша. Че тѣжѣгѣере ар рѣтѣжѣне атѣчѣа волпавѣлор, непорочѣдѣлор ши вѣтрѣпѣлор?

43. Отѣл вѣл, кѣнд дѣ вѣне съ моарѣ, пѣаре алта съ факѣ, декѣт съ моарѣ ши ачеаста е зѣнор. Карѣ пѣ ласѣ дефект дн касѣ, ачѣла пѣ тревѣе съ се длогрѣжаскѣ де сокотѣалѣ, слѣвѣчѣзѣне ле сѣнт интересе рѣсѣпѣте, пѣмаї рѣѣтѣдѣле ши фърѣделѣци ле апѣкѣ капѣталѣ.

44. Чѣне аѣ дпвѣдат а тѣрѣ аѣ дпчетат а фѣ слав. Чѣне ар ши съ дпведе пе оатенѣ а тѣрѣ, ачѣла ѣар дпвѣда а вѣецѣи. Моартеа пѣ се аратѣ дн тѣлѣте формѣ, ши ної пе темет де тоате, ши тотѣш еа пе апѣкѣ пѣмаї днтѣрѣна.

45. Не тѣжѣгѣим, кѣтѣкъ пѣ vom вѣецѣи несте 100 де анѣ. Ши де че пѣ пе тѣжѣгѣим кѣтѣкъ пѣ ам вѣецѣит ши пѣинте де 100 анѣ, кѣчѣ амѣндѣбъ ес тот аколо.

46. А тѣрѣ есте неплѣкѣт. Поате фѣ; днсъ моартеа пѣ есте пѣмѣка, еа вѣне, саѣ аѣ трекѣт, презент пѣ арѣ. Ної пѣ авем сѣмѣ пентрѣ дпченѣтѣл, аша дарѣ пѣчѣ пентрѣ сѣжѣршѣтѣл естѣмеї поастре.

47. Ох! дар прегѣтѣрѣле сѣнт дпфѣркошатѣ адевѣрат. О невасть тѣжѣгѣитоаре, прѣвѣчѣилѣжѣгѣнд, прѣтетѣнѣ днспѣимѣпѣтадѣ. Докторѣл кѣ феѣе длогрѣжате, преотѣл кѣ а са тѣжѣгѣѣере, о одаѣе днтѣнекоасѣ, о латпѣдеаѣеа арѣѣтоаре, стѣкле демѣдѣциѣнѣ. Ачѣстеа тоате фак дн ної сѣмѣѣитоаре импрѣсѣи ши пе таѣе кѣражѣл.

48. Де ачѣеа ла попоареле порѣѣлѣи ѣкоана морѣи ера дпфѣркошатѣ; палатѣл еї есте фѣрка, маса еї фоатеа, слѣѣиле еї аѣцентареа, прагѣл еї репѣзѣшѣл, патѣл еї слѣвѣчѣзѣнеа. Фаѣа еї пѣтѣжѣтѣл, кѣѣтарѣеа еї грозѣвѣа.

49. Фѣе дрѣтѣл кѣт де грѣѣ, вѣртѣтеа педпвѣнсѣ пѣ се teme де лѣкрѣ.

50. Чѣне каѣтѣ пѣмаї фолосѣл сѣѣ ши пѣи пасѣ де алтѣл, ба дпкъ се вѣкѣрѣ де непорочѣреа алтѣѣа, ачѣла пѣ мерѣтѣ а се пѣтѣи от, чѣ феарѣ рѣпѣитоаре.

51. Кѣнд вреаї съ пѣкѣтѣещѣи, адекѣ кѣнд вреаї съ клефѣтѣещѣи пе алтѣл, сѣѣѣи рѣѣвѣнѣ де дѣжманѣл тѣѣ, съ хѣлѣщѣи ши пѣстѣещѣи пе деапроапеле тѣѣ, съ жѣрѣ стрѣтѣ, ка съ дпфѣрѣнѣѣи дрептатеа: атѣпчѣеа пѣнетѣ пе патѣл морѣи, ши те дптреавѣ: Оаре фачѣреаї тѣ аша ши ла чѣасѣл морѣи? Ваї де ачѣла, пе карѣ пѣл ва ажѣта пѣчѣ ачеастѣ артѣ.

52. Ох Domne! тѣ рѣдѣчѣи пе от дѣн старѣа маї де жѣс, ши повѣлѣтеѣи вѣрѣватѣл, фърѣ тѣне ар перѣ мѣлѣтеа тѣрѣитоаре, ар рѣѣжѣнѣи вѣаѣа, пѣмѣк пѣ ар сѣпа дѣлѣе.

Dr. Basic.

Пентръ торжаштеле лѣи Міхаі Вітеазъа дн Моначіреа Деалъа ші дн Къмпъа Тързіі.

Домъле Редактор! Мърія Са преа-дпълдатъа постръ Домн дн септъмъніме тренъте revizind челе маі тълте жвдеце днвтр'ачест прінціпат, кънд аѣ тренът прін Търговіде аѣ vizitat ші Моначіреа Деалъаі vnde съ аолъ чеі маі тълді прінці днпропаді, днтре кареі ші капъа тот-деазна помепітълзі Міхаі водъ вітеазъа. Не пеатра че акопере капъа лѣи Міхаіъ вітеазъа, с'а гъсіг трмътоареа інсрпціе\*): „Аічеа заче чінстітъл ші ръпосатъл кап а кредіпълзі Міхаіъ тареле воевод, че а фост Домн Църіі ромънеші, Ардеалъзі ші Църіі Молдовіі. Чінстітъл тръп заче дн кълпшій Търдеі, ші кълнд л'аѣ рчіс пен-діі; а фост леатъл 7019 лъпа лѣи Октом-врие дн 8 зіле. Ачеостъ піатръ оаѣ пѣс жвнълъ Радъ воевод ші жвнълъпеаса Ро-ксандра.“

Ачі стълнд М. Са кълтева мінъте дн-внпнтеа піетрі че акопере ачеастъ непре-дѣігъ комоаръ къ тълніме днкръчншателе піент, а прівіг'о зн мінѣт къ тареле дн-трістаре ші свспн, апді сімдіндъсе пъ-трѣпс де зн фіор каре есте прівілегіѣ дѣ-тпезъеск пѣмаі ал свѣдетелор челор тарі; аѣ днценъокіат къ оміі пліні де лакръмі ші аѣ сърват'о оотълнд. Асзпра ачеціі

днпрежъррі, зн днфокат ромън а скріе версъріле де маі жос, пе каре еѣ дн-дръзлеск аціле тріміте ка съ ле пѣі дн зна днн Фоіле Дтале. Ам чінсте а тъл свпт-днсемпа

знъа днн авонадіі Дтале.

Кълмпълзнг, 19. Септ. 1844.

## О ЛАКРЪМЪ DE ПРИНЦ ПЕ МОРМЪНТЪА ЛѢИ МИХАІ ВІТЕАЗЪА.

Децеаптъте Ромъне! те днкіпъ! те стереще!  
Віртътеа пе торжаштъа віртъдіі а 'ндоавнкіат.  
Прін лакръмі атривъгъл акъта еа пълътеще,  
Агжтор ценерадіі, че 'нтімп с'аѣ стрекърат!

Віртъос е прінцъа, каре днн тронъі се погоаръ.  
Ші 'н лакръмі салътеазъ пе прінцъ' 'нпортжашат!  
Віртътеа, къ віртътеа, акъта се тълсоаръ,  
Віртъос е прінцъа постръ, къ азі аѣ лъкръшат!

Аша! Ромънъа астъзі, рълъфънъце 'н еа пе Татъ  
А църіі, каре наще копіі днлъръвълтаді!  
Дн лакръма лѣи vede пълдеждааі днвнать,  
Ромъншій азі дн сімдърі, се сімт рѣднвнці!

Віртъос е прінцъа, каре днн тронъі се погоаръ!  
Ші мерде де салътъ пе прінцъ' 'нпортжашат,  
Віртътеа къ тълрїмеа, атзнчеа се тълсоаръ!  
Е тареле прінцъа постръ, къ азі аѣ лъкръшат!

Шоптеще ел дн таіпъ, пе піатръ торжашталъ.  
А прінцълзі свпт каре ромънъа трівтфа!  
Къ змвра ел ворвеще, дї дъ о сокогеалъ,  
Де тот че аре 'н піентъі; де тот че ва лъбра!

Дн преажта лѣі съ 'ншіръ дн змвре колосале,  
Вітежіі каріі цара къ врадъ аѣ апърат;  
Міхаі вітеазъі капъа, ші стеагърі трівтфале,  
Съ фълътър' къ тълрїре пе капъа днстемат!

О лакръмъ атзнчеа днн окіі се стрекоаръ,  
Салътъ ел пе шефъа, ші вравіі і съ 'нкіпѣ,  
Дн свѣлетъі пълтрѣнде, дн кълъет се погоаръ,  
Міхаі днпінде тълна, ші змвреле с'алнѣ!

\*) Siebenbürger Wochenblatt днлкъ пълкѣк інсрпціа ачеаста традъсъ пе сеатъі дн Бълъкрѣціі. Мормънтъа лѣи Міхаі вітеазъа се аолъ дела Търда пѣ департе дн хотаръа сатълзі ротъно-сълзіеск пѣміт Ст. Міхаі, а-проаце де дръмъа чел тареле. Р.

Дн парте . . сзпт еї снгрї, дн фаца лор, е дара,  
Е дара! шї ромѣнѣ! е отѣ! шї пѣтѣнт!  
Пѣтѣнтѣ есте отѣ, шї отѣ есте дара!  
Е ватра пѣрпнтѣаскъ! чепѣна! шї торѣнт!

Din aste доз марѣнї, знїме вор а фаче,  
Mihail не принѣд салѣтѣ, шї принѣд не Mihail!  
Трѣще азї ромѣнѣ! . . дар оаре? . . аре паче?  
Трѣще тѣ ромѣне, къ паче о съ ай! . . .

Virtuos е принѣд каре din тронѣ се погоарѣ,  
Шї мерѣе de vizitѣ не принѣд 'нмортѣнтат!  
Сзпт кѣрта лѣ хїмерѣ, съ стїнде съ овоарѣ!  
Virtuos е принѣд пострѣ, къчї азї а лѣврѣнат!

Аї децептат пѣрпнте! шї принѣе тотодатѣ!  
Аї децептат гѣндїреа че 'н пої adormїта!  
Рѣсфрѣнѣет пої дн тїне п' адеврѣатѣ татѣ!  
Prin тїне азї ромѣнѣ съ 'нведѣ а къѣета!

Дтваци ел съ такѣ, дтваци съ лѣврезе,  
Преведѣ 'н къѣетареа'дї, зн маре вїггор,  
Адеанѣт ел ка дреанѣт'дї, шї мѣнѣдї съ деслеѣе,  
Ал Gordii nod маре . . . шї есте рѣвѣтор.

О лакрѣтѣ, шї іатѣ, о інїтѣ de татѣ,  
Дн татѣ, шї ромѣнѣ, е отѣ адеврѣат!  
Дн принѣд черѣтаѣ дара, шї принѣд татѣ гата,  
Дн татѣ вреа ромѣнѣ, шї татѣ 'а аѣ афлат!

Знїме vede 'ntїне, de принѣ шї de пѣрпнте,  
Дн лакрѣтї а'дї къноаѣе, зн дор дѣфѣлѣкѣрат,  
О інїтѣ ромѣнѣ, зн сѣфлет че къ мїнте!  
Ромѣнѣ азї рѣсѣфѣ, вїазѣ ре'нвїат!

Virtuos е принѣд каре din тронѣ съ погоарѣ,  
Шї мерѣе de салѣтѣ не принѣд 'нмортѣнтат,  
Virtutea къ тѣрїреа, атѣнѣеа съ тѣсоарѣ,  
Е маре принѣд пострѣ, къчї азї а лѣврѣнат.

Анѣ 1844. Август 30.

К\*\* Г.

Асѣпра дѣрѣнѣ лѣвї Mihailѣ.  
(Скрїе de зѣл дїнтре сѣїта Мѣрїеї Сале.)

О дѣрѣнѣ сѣжнтѣ! О дор преа скѣмп  
ромѣнїлор! Тѣ ай фост маї къ осѣвїре по-

доава шї фала Ромѣнїеї! Patria ера ако-  
перїтѣ de пегѣра апѣсѣреї, фїпнда еї се а-  
мерїнда а фї прада пѣїреї, ѣепїл тѣѣ чел  
днлнт се деѣеанѣтѣ, днтїнде крѣптеї прї-  
вїре асѣпра сѣферїндїї фраѣлор тѣї, се  
дѣтѣрѣтѣеазѣ, дшї дѣкїпѣеѣе мареа фа-  
пѣтѣ а десровїреї, шї Ромѣнїа лепѣдѣн-  
дѣшї вешмѣнтѣл de фалѣ, се vede deo-  
датѣ прїн окротїреа пѣтернїкѣлѣ тѣѣ брад,  
пѣ пѣтаї мѣнтѣїтѣ de ѣеметѣл че о сѣѣ-  
шїа, чї дѣкъ дѣлѣдѣтѣ дн рѣндѣл статѣ-  
рїлор челор маї дѣфрїкошѣтоаре. Ла гла-  
сѣл тѣѣ тот ромѣнѣл с'а фѣкѣт ероѣ. Нѣ-  
меле тѣѣ дѣсѣфла гроаза пѣтѣтїndenї. Рѣ-  
сѣрїтѣл шї апѣсѣл саѣ кѣтрѣмѣрат de іскѣ-  
сїнда мїндї тале, de пепїлѣвїта та вїтежїе  
шї тѣрїтеа сѣфлетѣлѣ тѣѣ шї колосале-  
ле тале днтрепрїндерї. Аї зѣврат ка зѣ  
фѣлѣер прїн статѣрїле че воїа сѣ'дї стѣ-  
вїлеаскъ тѣреаѣа пѣшїре шї трѣспетѣл  
мѣнїеї тале лѣа здровїт. Зѣмѣрѣ драгѣ!  
Солїа та а фост маре, дар рѣвтатеа шї  
пїзма аѣ кѣрмат'о не къмпїїле Тѣрѣеї прїн  
вѣнзареа чеа маї къмпїїтѣ. Фїе! ай фѣ-  
кѣт дѣдестѣл пѣнтрѣ вечнїка славѣ а пѣ-  
мелѣ тѣѣ шї прїн зрмаре а ромѣнїеї. Кѣ  
тоате ачестеа ай зѣкѣт веакѣрї днтреѣї  
зїтат шї пѣрѣсїт сзпт ачѣастѣ смерїтѣ  
пїатрѣ. Салѣтѣ дѣсѣ дѣрѣнѣ сѣжнтѣ, сал-  
тѣ, сїмѣндѣсте асѣтѣлї здатѣ de дѣвоаселе  
лакрѣтї але знї ал тѣѣ зрмаш каресѣн-  
дѣсе не стрѣлѣчїтѣдї сказо, а венїт сѣ де-  
пѣе асѣпра торѣнтѣлѣ тѣѣ прїсѣсѣл ре-  
къпѣндїеї шї ал венѣраѣїї тале шї тот-  
деодатѣ сѣ'дї чеарѣ інспїраѣїї мѣнтѣїтоа-  
ре. Днлѣдѣтѣе, о зѣмѣрѣ трѣфашѣ! днтїн-  
де кѣтрѣ дѣксѣл браѣеле тале, прїтѣщѣл  
сзпт акоперѣмѣнтѣл тѣѣ, днтѣрѣщѣл дн  
неказѣрї, днсоѣщѣл дн тоате кїзѣрїле

лѣи, шѣ слѣженѣи de модел шѣ повѣдѣи-  
тор ла дмплінеа греелор datorii че  
сѣнт пѣсе асѣпрѣи. Есте вредник а шедеа  
не сказпѣла че тѣ аї слѣвѣт. Аре сѣфлет  
mare, sentimente фръмоасе шѣ кѣцете дп-  
налте. Лѣи а фост пѣстрат сѣдѣи ашезе  
дѣрѣна дптрѣн лѣкаш потрѣвѣт марелѣи  
тѣѣ пѣме\*) шѣ сѣ деа чеа дпнѣиѣ пѣлѣ  
Romѣнлор а венѣ дп тодѣи апи сѣдѣи дп-  
повоасекъ торпѣнтѣла кѣ кѣпѣнѣи дрепт  
мерѣтате, шѣ сѣл ѣде кѣ лакрѣмѣи де ре-  
вѣпошѣнѣцѣ. Фръмоаса повестѣре а изѣлп-  
зілор тале есте катехѣстѣла адеѣвѣратѣлѣи  
ромѣн четѣдеан. Фѣ ка шѣ дорѣл лѣи  
сѣ се дмплінеаскѣ, шѣ атѣпчѣи пѣпѣртѣни-  
тоареа історѣи дп ва ашеза алѣтѣреа кѣ  
тѣне, шѣ ка ѣн odor de о потрѣвѣ свѣтп  
дп ва трече дп цѣперациѣи дп цѣперациѣи  
пѣлѣ ла плінеа веакѣрлор. С. М.

### Л А Е А.

Департѣ акѣм де тѣне  
Еѣ кред кѣ м'аї ѣтат;  
Шѣи пошѣле сѣпѣне  
Кѣнд лѣна дела мѣне  
Фѣгѣнд, с'а депѣртат.

Ѣн рече ѣлѣт ѣмѣи сѣпѣне:  
„Елена тѣ а ѣтат,  
Атѣпчѣи кѣ атѣрѣѣне

\*) Кѣ прѣлежѣла визѣтацѣи че а фѣкѣт Мѣрѣа Са  
Domѣла пострѣ ла монастѣреа Деалѣ, ѣл-  
жѣндѣо кѣ тотѣла дерѣлпнѣатѣ аѣ порѣпчѣт сѣ  
се зѣдеаскѣ дпн темелѣе дѣлѣ чел маї поѣ  
шѣ маї шѣред модел, шѣ дпдатѣ сѣл шѣ пѣс  
дп лѣкѣре дпкѣ дпнѣтрѣчест ап стрѣжѣцѣреа  
матѣрѣалѣрлор, ка дп вѣитоареа прѣмѣварѣ  
сѣ се шѣ дпчѣеалѣ зѣдѣреа. (Коресп.)

Сѣмѣдеск кѣ ѣн тѣѣѣне  
Дп сѣнѣ'мѣи е'пѣокат.

Сѣ ѣтѣ а са кредѣнѣцѣ  
Ѣн сѣфлет ка ал тѣѣ?  
Сѣ ѣтѣ а са фѣнѣнѣцѣ  
Ш' а са фѣгѣдѣнѣнѣцѣ  
Дпн черѣрѣи Дѣмѣнеѣѣ.

Аша еѣ зѣк, копѣлѣ,  
Шѣнѣнд кѣт тѣ ѣѣвѣнѣи;  
Шѣи кѣнд о фѣломѣлѣ  
Сѣмѣдеск, трекѣнд кѣ сѣлѣ  
П'ѣн крѣпѣ, сокот: тѣ ешѣи.

О! пѣ ѣ кѣ пѣтѣнѣцѣ,  
Нѣ кред сѣ фѣѣ ѣтат!  
Нѣ пѣрѣдѣ а са кредѣнѣцѣ  
Ѣн сѣфлет кѣ дорѣнѣцѣ  
Дѣ а фѣи дп раѣѣ ѣѣемат.

Дар еарѣшѣи кѣнд ла стеле  
Мѣ ѣтѣ тот гѣндѣтор,  
Сѣмѣдѣ алте патѣмѣи рѣле.  
Секретѣрѣле мѣле  
Сѣлѣт пѣма дп атор!

Еѣ зѣк кѣ трѣдѣтоаре,  
Тѣ пѣ пошѣи ка сѣ фѣи;  
Дар ініма'дѣи де арѣ  
Стрепѣнѣ дпклѣнѣаре,  
Ачѣаста тѣ о шѣи.

I. Сѣон.

### Кѣтеѣѣ кѣѣѣтѣрѣи.

1. Ка сѣ дпѣѣлеагѣ чѣнеѣа лѣмѣѣа ро-  
мѣнеаскѣ де асѣѣлѣи, трѣѣѣе чел пѣѣѣн сѣ  
шѣе вр'о шасѣ лѣмѣѣи еѣропѣне ва шѣ асѣа-  
тѣче. Оаре пѣпѣтрѣ че? пѣпѣтрѣ-кѣ тѣлѣѣи  
скрѣиторѣи кѣар еї сѣнгѣрѣи пѣ шѣѣи ромѣне-  
ше ѣне.

2. Фоїле ромѣнешѣи вор дпчѣне а да  
пѣ фоае атѣт четѣторѣлор, кѣт шѣ пѣчетѣ-  
торѣлор; ѣне; пѣмаї сѣ пѣшѣи деа лор дп-  
сѣшѣи пѣ фоае.